









## Rnjževnost.

Plagijat!

(Gospodu plagijatologu dr. J. B. v. pouk.)

V prvi letošnji številki »Čas«, ki ga izdaja »Leonova družba«, se je neki dr. J. B. v članku »Nekaj potrebnega« obregnil vame na uprav prostasti način. Primoran sem, da mu odgovorim v tonu, ki mi je same-mu neljub, in ki ga nisem navajen, ker imam navadno opraviti samo z dostojnimi ljudmi.

Najprej so mu na poti moje pes-mi. Bilo bi neokusno, ako bi hotel za-govarjati svoje verzice in se prerekati z raznimi poklicnimi in nepoklicni-mi kritiki, vendar se mi zdi čudno, da g. dr. J. B. navaja s posebno škodo-željnostjo neugodne kritike mojih poezij, na dostojno oceno, ki je izšla v »Dom in Svetu« pa je — »pozabil«. Ali tiči v najnovejšem praktikantu za klerikalno stranko še toliko prejšnje mržnje in nezaupnosti do klerikalne kritike?

Drugi pasus članka je naravnost idijotski. Pisacu ni po godu moja ocena Kušarjeve knjige »Canti Jugo-slavi«. Smešno je, da šteje g. Kušar-ja v zlo in mu je »neznatno«, če so slovenska imena dosledno tiskana Cop, Presern, Gregorčič; knjiga je bila tiskana v provincijalni tiskarni v Italiji in je umevno, da iz-vira ona napačna pisava samo odtod. — Da nisem hvalil vsega in Kušar-jevi knjigi, ve g. dr. J. B. sam prav do-bro; če sem pa z uvodom bolj zado-voljen kakor dr. E. Lampe, sem pač radi tega, ker ravno prav dobro vem, da strankarstvo ni znanost. In če sem se posebej omenil, da se g. Kušar ni bal povedati pred tujim svetom, kako je pri nas gospodarilo duhovništvo na duševnem in literarnem polju zla-sti v Mahničevi dobi, mislim, da lah-ko vidijo v tem »literarno pregreho« samo »znatnostnik« a la dr. J. B.

Sedaj pa h glavni točki nepotrebnega »Nekaj potrebnega«! Dr. J. B. misli, da se obdamaj s nimbo-m »učenjaka«. Niti ne sanja se mi kaj podobnega. Očita mi, da nisem nava-jal virov v svojih estetskih črticah v »Ljubljanskem Zvonu«. Viri se pač navajajo v znanstvenih delih, ne pa v kratkih skicah, ki imajo samo po-ljuden, informativen značaj, in takih člankov si je želel »Zvonov« urednik. Toda to ni bistveno. Velebistri dr. J. B. pa je tako predrzen, da mi očita celo — plagijstvo; in v tej zadevi se moram pošteno z njim pomeniti.

Dr. J. B. posedeva v knjižnici, in ker nima drugega dela, brska po knjigah ter išče plagijato in piše o stvarih, ki jih razume, kakor razu-mem jaz kitajščino. In tako se je lotil sedaj tudi umetniške zgodovine in mene, pa si ni izbral ne pravega po-lja in ni naletel na človeka, ki bi mu služil kot poskusni kunec za njegove slabe dovjete. Dr. J. B. menda tega ne ve in zato mu mimogrede sedaj omenim, da sem po svojem pokli-cu — umetniški historik, in da sem se mu-dil celo leto v Rimu v študijske svrhe in ne samo z Baedekerjem v roki. Naš plagijatolog pa je med tem iskal celo leto spis, iz katerega sem »prepisal« svoj članek »V Sikstinski«, dokler ga ni slednjič zasledil v knjigi, ki je ni-sem imel še nikdar v roki. In kakšne čudovite podobnosti je našel modri Janko med mojim in Knackfussovim spisom! »Vznenadil« ga je prvič isti red, v katerem se vrsti ves pipis! Ko bi se našemu junaku sploh kaj sanja-lo o umetnosti, o načinu popisavanja slik in o Sikstini, ne bi bil napisal takšne budalosti. Nadalje pa sestavlja vsporedno nemški popis nekaterih slik in moj tekst. In čudo, tudi tukaj so — podobnosti. Čujte, ljudje in str-mite: Ko sem stal ob lepih solčnih dopoldnevih v sikstinski kapeli in gledal na njen strop, sem videl n. pr. v »Ustvarjenju Adam« isto, kar je videl Knackfuss! Bog ravno tako iz-tega desnico in se dotika s svojim prstom Adamovega in ravno tako od-pira Adam oči in zre v svojega stvar-nika... (A propos! Tu je skoval du-hoviti dr. J. B. cel kapital iz tiskov-nega pogreška »gre« mesto »zrec«; to-da če hoče imeti takšnega materijala, ki ga ima na vesti seveda »Zvonov« korektor, mu ga dam drage volje sam na razpolago: Na str. 92. v istem članku stoji na pr. namesto »delo« — »teloc«, na str. 93. namesto »praz-nike življenja« — »praznote ž.« Pro-sim, poslužite se jih!) Res je čudno, da sem na pr. videl istotako, kakor Knackfuss, da ustvari Bog Adama z dotikom roke in ne z vdihnenjem! Vsakemu človeku z zdravimi možga-ni je jasno, da vidita dva zdrava člo-veka, stoječa pred isto sliko, isti upo-dobljeni predmet; kjer je n. pr. nasli-čana glava, gotovo ne bo prvi videl kisle repe in samo drugi glavo. In jasno je, da se tudi njeni opisi sami ne bodo v mnogem razlikovali. Smeš-no bi bilo n. pr. dr. Jos. Tomiška očitati plagijstvo, ker se slučajno njegov v »Dom in Svetu« objavljeni prvi del Ajdovskega gradca kaj čud-no strinja z znanim opisom dr. J. Mencingerja v tretjem letniku »Zvo-na«. Oba sta pač opazovala kraj z lastnimi očmi in videla isto, odtod

tudi podobnost v opisu. Kaj, g. dr. modroslovja, ali se vam zdi to vsak-danje dejstvo, kak dušeslovni rebus? — Rad bi postavil tega nenavadno genialnega dr. I. B. v sikstinsko ka-pelo; on bi gotovo videl v njej vse kaj drugega, morda bi celo videl, da na pr. blagoslovlja na oltarski steni Kristus zavržene...

Rekord v smešnosti pa je dosegel g. dr. I. B., ko pravi, da ni res, da »zastaja gledalec diha«, ko opazuje te slike. Ne vem, kaj bi pač dr. I. B. po-čel pred temi slikami; morda bi ze-hal, morda bi zaspal... Zakaj torej gledalec ne zastaja diha? Ino — zato, ker piše Knackfuss, da si je težko ogledovati te slike, in ker so že precej pokvarjene... To je sicer res in me-ne samega je mnogokrat bolel vrat, zlasti kadar sem študiral stropne si-ke, — toda — o učeni dr. I. B., radi tega gledalec, ki se je zaglobil v vsi tragediji in veličanstvo Michelange-love duše, ne more zastati diha? — Ču-dim se samo, da je »Čas« natisnil takšno budalost...

O kakem plagijatu ni niti govo-ra. Dr. I. B. je sicer napravil svoj doktorat pri neumornem »iskalcu« tujih vplivov, toda to jabolko je padlo vendarle precej daleč od dreve-sa. G. dr. I. B. pač ni mogel vedeti, da bi za slučaj, ako bi hotel plagirati, — kar mi pa še nikoli ni prišlo na misel —, ne bi bilo treba segati ravo po popularnih Knackfussovih mo-nografijah; in ko bi me še malo bolj-se poznal, bi tudi vedel, da mi je stro-kovna literatura v več evropskih jezikih na razpolago. Učen sicer ni-sem pal z neba, toda članka o Siksti-ni mi pač ni bilo treba plagirati, saj mora imeti ta Michelangelov umo-tvor v malem prstu celo takšen umet-niški historik, ki ni nikdar videl Ri-ma. Če bi se pa dr. I. B. sam rad kaj natančneje poučil o Sikstini, mu na-svetujem, naj preštudira — če ne drugega — vsaj Steinmannovo epo-halno delo o sikstinski kapeli. Morda ga najde v domači knjižnici.

Istotako zavračam tudi sumni-čenje, da bi bil plagiral članek »De-diščino po antikii« po Zacherjevi causeriji o Rimu. Kdor prečita dr. I. B.-jev »dokaz« v »Času«, se mu mora smejati. Zacher je n. pr. napisal, da dandanašnji ne mislimo več tako o umetnosti, kakor Goethe, a jaz sem v svojem članku omenil, da ne umeva-mo sedaj antike več tako, kakor jo je umeval n. pr. Goethe. In to je dr. J. B. plagijat! Dr. I. B. se je sam že ne-koč vičkal v germanistiko, in ko bi bil le količkaj v stvari verziran, bi lahko vedel, da je težko, ne omeniti Goetheja, če se govori o antikii. — Si-ker se je pa bil podobno izrazil o an-tiki moj profesor grščine, ko sem se-del še v gimnaziji, in tudi znani pe-terburški profesor Zielinski je neko-je izrekel podobno misel; — torej sta oba plagirala Zacherja! — Kar se pa tiče četrte Italije, je vendar evident-no, da je to le lapsus calami. Dosto-jen človek iz tega ne kuje kapitala.

Dr. I. B. me zmerja z mladščem. Naj prihrani ta priimek rajši zase! Drznost si je izvil iz trte javno im-pertinentno obrekovanje, a ni imel poguma, da bi se bil pod svoj umo-tvor tudi — podpisal. Ali morda ve, kako imenuje Schopenhauer ljudi, ki napadejo koga v kritikah in literar-nih poročilih, pa se ne podpišejo s polnim imenom? Če je radoveden, lahko še izve.

Kakor je ves članek »Nekaj po-trebnega« dobro preračunjena lun-parija, tako je tudi njegov konec prav navadna laž z vidno tendenco. Po izjavi »Zvonovega« urednika (na njegovo željo sem napisal dotične članke za »Zvono«) ga namreč nihče ni »popozoril« na moje »plagijstvo«, najmanj pa kak goriški umetniški kritik, torej tudi ne g. dr. J. B.-a! Mo-goče je povzdignil svoj svarilni glas v kakem zakotnem lističu, toda nje-gov klic se žalibog do Ljubljane ni slišal.

Vojeslav Molč.

— »Slovenski Sokol« ima v št. 12. naslednjo vsebino: 1. Miroslav Tyrš. 2. Proste vaje za mednarodne telovadne tekme v Turinu dne 13. maja 1911. 3. Iz slovenskega Sokol-stva. 4. Književnost.

— Wie prüft man Kurszettel und Bilanzen? To je naslov drobna, a pončne knjižice, ki jo je spisal učitelj trgovskih znanosti P. Ch. Mar-tens, in ki je izšla v založbi knjigo-tržnice Emil A. Bigt v Wiesbadenu. Za ljudi, ki imajo denar naložen v vrednostih papirjih ali v denarnih zavodih ali v različnih podjetjih, je jako važno, da si znajo iz kurznih iz-kazov in računskih zaključkov sami napraviti sodbo pri čem da so, in tem daje ta knjižica potrebno navodilo.

— Adolf Jaksch: Was ist die cy-rillisch-methodische Idee? Velehrad (Mo-ravia), Verlag von M. Melihárek. Ta knjižica je prevedena iz češčine v namen, da bi tudi širši krogi spoznali stremiljenja, označena kot cirilmeto-dajska misel. Bistvo cirilmetodajske misli je, spraviti do veljave verske in kulturne cilje slovanskih blago-vestnikov in versko združiti vse Slo-vane pod vodstvom rimskega papeža.

— Die Schwierigkeiten der indu-striellen Produktion in Oesterreich. To je naslov brošure, ki jo je spisal dr. Friderik Hertz, tajnik zveze av-strijskih industrijalev. Brošura, ki pojasnjuje vsestranske velikanske težave, s katerimi se ima baviti indu-strija, in pojasnjuje, zakaj je avstrijska industrija tako zaostala in jo drugo industrijalne države vse bolj prehitevajo, je izšla v založbi Viljema Braunmülderja na Dunaju.

**Najboljša ura sedanjosti:**

**H. SUTTNER**

Ljubljana, Mestni trg.

Lastna tovarna ur v Švicl.

Tovarniška varstveno znamenje

**I K O**

**Meteorološko poročilo.**

Vilina rad morjem 306-2. Srednji značni tlak 736-9 mm

| Januar | Čas opazovanja | Stanje barometra v mm | Temperatura v °C | Vetrovi              | Nebo          |
|--------|----------------|-----------------------|------------------|----------------------|---------------|
| 14.    | 2. pop. 9. zv. | 740-9 743-3           | -5-1 -5-6        | slab jug sr. svzh.   | oblačno jasno |
| 15.    | 7. zj.         | 745-2                 | -8-2             | sl. svzh.            | megla         |
| 16.    | 2. pop. 9. zv. | 745-3 746-9           | -2-5 -7-1        | sl. jvzh. sl. jvzhod | jasno *       |
| 17.    | 7. zj.         | 747-8                 | -13-9            | sl. svzh.            | megleno       |

Srednja predvčerajšnja temperatura -7-8°, norm. -2-6° v večerajšnja -5-9°, norm. -2-7°. Padavina v 24 urah 0-0 mm in 2-5 mm

**+**

**Rodbina Kunčičeva** naznanja potrdim srcem vsem sorodnikom, priateljem in znanecem prežalostno vest, da je nje preljuba mati oziroma sestra, gospa

**Marija Kunčič**

danes zjutraj ob 2. uri v starosti 70 let nenadoma preminula.

Pogreb se vrši v torek dne 17. t. m. ob 3. uri popoldne iz hiše žalosti, Sv. Petra cesta 49 na pokopališče k Sv. Križu.

Posmrtni maše se bodo brale v župni cerkvi sv. Petra v Ljubljani.

Ljubljana, 16. januarja 1911.

192 **Žalujoči ostali.**

**Zahvala.**

Povodom smrti našega nepozabnega očeta, gospoda

**Karola Müller star.**

izrekamo tem potom za izkazano so-čutje vsem sorodnikom, prijateljem in znanecem svojo priščino zahvalo.

Posebno se zahvaljujemo slavnemu gasilnemu društvu kakor tudi gg. to-varišem trgovcem za podaritev venca, gg. pevcem za prelepe žalostinke pred hišo žalosti in ob grobu, za častno spremstvo na zadnji poti slavnemu ga-silnemu društvu, vsem gg. uradnikom, tovarišem trgovcem, meščanom in vsem drugim udeležencem.

Črnomelj, 15. januarja 1911.

**Žalujoči ostali.**

**Karte za ribolov**

zlasti sulca, daje po ustmenem ali pismenem dogovoru do 31. marca 1911 za svoj revir v Savi, in sicer od Trbovelj do Zidanega mesta. 106

Franc Grebenc, pošta Trbovlje.

Odda se takoj v najem za večlet dobro vpeljana

**kovačnica.**

Dobi se tudi kovaško orodje. Prostorna kovačnica je na križpotu na Glincih pri Ljubljani. Kovač mora biti izurjen pri konjih in drugem kovaškem delu. Izve se na Glincih pri Ivanu Pirnatu št. 23. 193

**Gospica**

hčerka goriškega veleposestnika

ki ste želela jeseni odgovor na »Mo-reta« restante Gorica, blagovolite naznaniti svoj natančni razložni naslov pod »D. T.« na upravnistvo »Sloven-skega Naroda«. 187

**Zahvala.**

Ob pretresljivi izgubi svoje predrage in nepozabne soproge,

**Marije Vilhar roj. Skvarča**

izrekam ginjeno zahvalo vsem, ki so izkazovali za časa boleznj blagi pokojnici ljubezen in tolažbo, vsem, ki so mi ob kruti izgubi pomagali prenašati hudi udarec s sočutjem in tolažili, vsem, ki so izkazali dragi pokojnici zadnjo čast z mnogobrojnim spremstvom. Posebno se zahvaljujem svojemu najdražjemu prijatelju g. Cučeku, ki nama je bil v teh težkih dneh glavna opora. Iskrena hvala častitim zastopnicam ljubljanskih podružnic C. M. D., kakor predrag. gospema Franji dr. Tavčarjevi in Podkrajstovi, gđc. Heleni Bav-dekovi i dr., nadalje gg. pevcem za genljive žalostinke, glavnini odhormikom C. M. D. iskrena hvala vsem prijateljem in znanecem Notranjske, ki so spremljali drago pokojnico iz St. Petra v Knežak, posebno gg. pevcem, poštnim in železn. uradnikom, zastopnikom C. M. podružnice Pivka itd. itd.

Vsem, vsem globoka hvaležnost.

V Ljubljani, dne 14. januarja 1911.

**Evgen Vilhar, soprog.**

188

**Zahvala.**

Povodom prerane smrti naše nepozabljene hčerke oziroma sestrice

**Ljudmile Čeč**

gojenke IV. razreda ljubljanskega dekliškega liceja nam je došlo tolikanj sožalja, da nam ni mogoče se zahvaliti vsakemu posebej. Zato izrekamo tem potom našo najtoplejšo zahvalo predvsem gosp. dr. E. Vašku za ves njegov trud in skrb ob boleznj nam drage rajnice; prečast. duhovščini za spremstvo do groba in tolažbo; gospodoma ravnatelju dr. Macherju in prof. dr. Moletu za iskrene izraze sočutja; dalje gđc. Wessner in gosp. prof. Mlakarju za njuno osebno udeležbo pri pogrebu; vrlim gospodičam sošolkam za njih izredno udeležbo pri pogrebu, s čimer so pokazale veliko naklonjenost in prijateljstvo napram rajnici; slavnemu postojnskemu Sokolu za častno spremstvo po deputaciji ter onim vrlim Sokolom, ki so nosili krsto predrage rajnice; pevcem slav. pevskega društva »Postojna« za krasne, v srce segajoče žalostinke pri rojstni hiši rajnice in na grobu; gđc. Silvi Balančevi za pretresljiv nagrobni govor; slednjič vsem sorodnikom, prijateljem in znanecem za njih tolažbo, podporo in nasvete ob boleznj in smrti in za njih spremstvo pri pogrebu rajnice. Vsem tem še enkrat tisočera hvala!

V Postojni, dne 14. januarja 1911.

189 **Žalujoča rodbina.**

**„SLAVIJA“**

... v zavarovalna banka v Pragi. ...

Reservni fond K 4.612.797 — Izplačane odškodnine in kapitalje K 100.356.000

Po velikosti druga vzajemna zavarovalna naše države z vseskozi slovansko-narodno upravo.

Generalno zastopstvo v Ljubljani

Zavaruje poslopja in premočnine proti požarnim škodam po najnižjih cenah. Škode cenjuje takoj in najkulantneje. Uživa najboljši sloves, koder postuje.

Dovoljuje iz čistega dobička izdatno podporo v narodne in občnkoristne namene.

Stopnice, balustrade i. t. d.  
Najnižje cene!

Kdor zida ali rabi cementne izdelke naj zahteva cene od  
**tovarnice cementnih izdelkov Jos. Cihlar**  
Ljubljana, Dunajska cesta št. 67, nasproti topničarske vojašnice.

Cevi, korita  
i. t. d. 2809  
Najnižje cene!

Izgubil se je  
**bel svilnatodlak špic**

[Seidenspitz], majhen z letošnjo zamko št. 58. ki sliči na ime „Beli“.  
Proti nagradi 30 K oddati pri **Ivanu Volkavruhu**, Komenska ulica 5. 190

Priporočamo našim gospodinjam pravi : **FRANKOV**: kavni pridatek iz zagrebške tovarne.

**Lep lokal**

za trgovino se odda s 1. svečanom zraven trgovine Janko Češnika, Lingarjeve ulice v Ljubljani. Natančno se poizve tam. 170

**Valjčni mlin v Domžalah**  
**I. BONČAR, LJUBLJANA**

Centralna pisarna in skladišče: Vegova ulica 6.

Telefon interurb. št. 129.

Telefon interurb. št. 129.

Priporoča pšenično moko izvrstne kakovosti kakor tudi otrobe in druge mlevske izdelke.

Zastopstvo in zaloga v Gorici:  
**Peter Gruđen & Comp., Stolni trg št. 9.**

Zastopstvo za Trst z okolico, Istro, Dalmacijo in Furlanjo:  
**L. Ungar, Trst, poštni predel.**

Število naročnikov za

**Planinšekovo praženo kavo**  
narašča od dne do dne.

**Nad tisoč gospodinj jo kupuje.**

Velescenjena gospos!

Ne ovustite je tudi v Vašem gospodinjstvu uvelitati:

**:: Planinškova pražena kava ::**

ne potrebuje nikakih priporočil, kdor jo enkrat kupi, jo zahteva vedno!

Dobi se le v pražarni; vogal Dunajska cesta-Sodnijska ulica in v specerijski trgovini: Dunajska cesta 6.

3816

Solidni in vpeljani

**potniki,**

ki bi hoteli proti proviziji priporočati in vsprejemati naročila za nek predmet, ki je trgovcem in tudi privatnim osebam neobdno p. treben, se iščejo. Ponudbe pod po roben predmet, na uprav. »Slov. Naroda.« 107

**Knjigovodja**

korespondent,  
perfekten stenograf, strojepisec  
**išče službe.**

Ponudbe pod „Stalno 300“ na uprav. »Slov. Naroda.« 184

Za slabokrvne in prebolele je zdravniško priporočeno črno dalmatinsko vino 32

**Kuč**  
najboljše sredstvo.

4 steklenice (5 kg) franko K 4.—  
Br. Novakovič, Ljubljana.

**Kavarna „LEON“**

na Starem trgu št. 30  
je kakor navadno

**vso noč odprta.**

Za obilen obisk se priporočata

**Leon in Fani Pogačnik.**

Velika zaloga

**domačih in tovarniških čevljev**

Naročila po meri se izvršujejo točno in solidno v lastni delavnici.

**MATEJ OBLAK, Kongresni trg št. 6.**

**VINO**

960 hl, kupljeno od konkurne mase Agro-Merkur, prodaja se od 56 l naprej vsak dan od 10. do 12. ure in popoldan od 2. do 5. ure razen nedelj in praznikov po nizkih cenah.

Tudi prazni dobro ovinjeni

**SODI**

od 50 l do 50 hl se prodajo.

Pojasnila daje g. J. Balon, gostilna pri Fajmoštru v Ljubljani in v gostilni pri Anžoku v Šiški. Istotam se nahajajo kleti. Vse se prodaja proti takojšnjemu plačilu.

123

**Češke brikete**

in kosovni premog, najboljše in najcenejše kurivo za peči, podkurilna drva nepotrebna, (navodilo zastoni) priporoča po najnižji ceni „**Češko skladišče premoga**“, Nova ul. 3. v Ljubljani. 4292

**Nikdar več!**

ne premenjam mila, odkar rabim **Bergmannovo lilijino mlečno milo z lesenim konjičkom** (znamka lesen konjiček) tvrdke Bergmann & Co., Dečn na L., ker je to edino najbolj učinkujoče medicinsko milo proti solnčnim pegam in za negovanje lep, mehke in nežne polti. Kos po 80 vin. se dobiva po vseh lekarnah, drogerijah, parfumerijah itd. II 505

**Ant. Krejči**

Ljubljana, Wolfova ul. št. 5.

priporoča svojo bogato zalogo najmodernejših, najtinejših

**kožuhovin, klobukov**

in čepic.

Prevzema tudi vsa v to vrsto spadajoča popravila proti najnižji ceni. Kupuje tudi vsakovrstne kože divjadi in jih najbolje plačuje.

**Blago ceno in solidno.**

Ustanovljena leta 1882.

Ustanovljena leta 1882.

∴ Rezervni zaklad ∴  
nad pol milijona kron.

Stanje hranilnih vlog  
dvajset milijonov kron.

**Kmetska posojilnica**

registrirana zadruga ljubljanske okolice registrirana zadruga z neomejeno zavezo z neomejeno zavezo

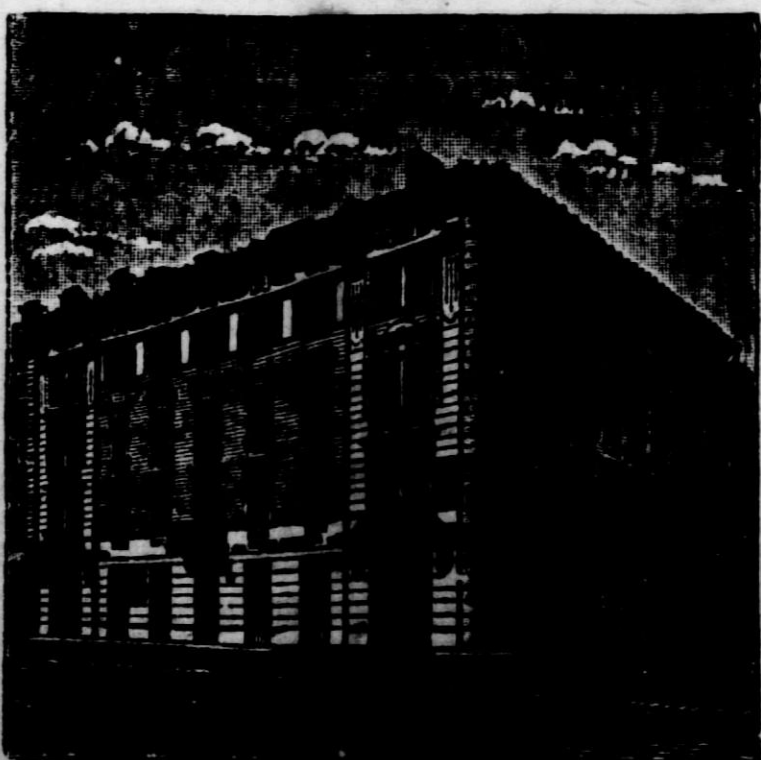
v lastnem zadrugnem domu v Ljubljani Dunajska cesta št. 18

obrestuje hranilne vloge po čistih 4 1/2 % brez odbitka rent-∴ nega davka. ∴

Sprejema tudi vloge na tekoči račun v zvezi s čekovnim prometom ter jih obrestuje od dne vloge do dneva dviga.

Posojuje na zemljišča

po 5 1/2 % brez amortizacije ali na amortizacijo po dogovoru.



Telefon št. 185 interurban.

Račun:

pri avstr. pošt. hran. št. 828.406  
pri ogr. pošt. hran. št. 19.864.

Eskomptuje  
trgovske menice.

Upravno premo-  
žje v letu 1910  
K 20,500.000.—

Denarni promet v  
letu 1910  
K 100,000.000.

Ugodna prilika! Obrtniki, pozor!  
Staroznana občestna

**gostilna**

na prometnem prijaznem solnčnem kraju na Gorenjskem ter zraven pripadajoče veliko gospodarsko poslovanje s hlevom in staro kovačnico se odda v najem eventualno nekaj prodaja v sled urugega opravila. Lega obrh-slopij je lepa, leži tik velike ceste in vode zelo pripravno za večje podjetje, tudi več obrtov kot trgovca, mesarja, kovača kleparja, ključavničarja, krojača, mizdja, kolarja, sedlarja, voznika in enake samostojne obrtnike.

Naslov pove upravništvo »Slov. Naroda.« 76

**Hotel**  
**Tratnik**

„Zlata kaplja“

Ljubljani 1913

Sv. Petra cesta št. 27  
v bližini kolodvora.

Lepe zračne sobe.

Priznana fina kuhinja.

Izborne pijače.

Nizko cene.

Lepi restavracijski prostori.